UNIVERSITATEA “ALEXANDRU IOAN CUZA” DIN IAȘI

**FACULTATEA DE INFORMATICĂ**

****

LUCRARE DE LICENȚĂ

**Learn Japanese  
(Foxy)**

**propusă de**

***Tamara Trifan***

**Sesiunea:** *iulie, 2018*

**Coordonator științific**

**(Titlu) Florin Olariu**

**UNIVERSITATEA “ALEXANDRU IOAN CUZA” DIN IAȘI**

**FACULTATEA DE INFORMATICĂ**

**Learn Japanese**

***Tamara Trifan***

**Sesiunea:** *iulie, 2018*

**Coordonator științific**

***(Titlu) Florin Olariu***

# DECLARAŢIE DE CONSIMŢĂMÂNT

Prin prezenta declar că sunt de acord ca Lucrarea de licență cu titlul „*Titlul complet al* *lucrării*”, codul sursă al programelor şi celelalte conţinuturi (grafice, multimedia, date detest etc.) care însoţesc această lucrare să fie utilizate în cadrul Facultăţii de Informatică.

De asemenea, sunt de acord ca Facultatea de Informatică de la Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, să utilizeze, modifice, reproducă şi să distribuie în scopuri necomerciale programele-calculator, format executabil şi sursă, realizate de mine în cadrul prezentei lucrări de licenţă.

Iaşi, *data*

Absolvent *Prenume Nume*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(semnătura în original)

ACORD PRIVIND PROPRIETATEA DREPTULUI DE AUTOR

Facultatea de Informatică este de acord ca drepturile de autor asupra programelor-calculator, în format executabil şi sursă, să aparţină autorului prezentei lucrări, *Prenume Nume.*

Încheierea acestui acord este necesară din următoarele motive:

*[Se explică de ce este necesar un acord, se descriu originile resurselor utilizate în realizarea*

*produsului-program (personal, tehnologii, fonduri) şi aportul adus de fiecare resursă.]*

Iaşi, *data*

Decan *Prenume Nume*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(semnătura în original)

Absolvent *Prenume Nume*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(semnătura în original)

Cuprins

**Capitolul 1: Structura și funcționalitatea aplicației1**

Structura generală2

Sistemul spațiat de repetiție (SRS)3

Scop și utilitate3

**Capitolul 2: Back-End development4**

Tehnologii5  
Structura generală5

Mediul de stocare5

Autentificare5

Detalii implementare funcționalități5

Best Practices6  
**Capitolul 3: Front-End development4**

Tehnologii5

Mockup-uri5

User experience5

Brand, stilistică și simboluri5

Best Practices6

**Capitolul 4: Concluziile lucrării4**

# Introducere

Fără îndoială o limbă străină reprezintă mereu oportunități și beneficii pentru cultura și dezvoltarea personală. Japoneza se numără printre cele mai interesante și utile limbi. Dacă anturajul și cultura japoneză nu te-au cucerit încă, putem enumera multe alte avantaje:

* Japonia ocupă locul 2 în economia mondială;
* cunoașterea limbii japoneze oferă noi oportunități de afaceri și carieră;
* Japonia reprezintă o poartă către cultura și limbile asiatice;
* japonezii și cultura lor se remarcă prin spiritul inovativ, oferind o perspectivă nouă și interesantă asupra lucrurilor;

și multe altele cel puțin la fel de importante. Cei care au luat decizia să învețe această limbă au nevoie de un suport imens pentru că japoneza se poziționează printre cele mai dificile limbi. Pe lângă o cultură diversă și foarte diferită, japoneza se remarcă printr-un vocabular/alfabet foarte complex. În școli se învață 2.136 de cuvinte/caractere, deși în total există peste 50.000 (unele surse susțin că ar exista 85.000 caractere). Experții afirmă că este nevoie de 88 săptămâni consecutive de învățare intensă pentru a putea ajunge la un nivel de bază și a te simți confortabil in comunicarea cu japonezii nativi.

[motivaţia alegerii temei și gradul de noutatea temei]   
Astfel, scopul aplicației **Foxy** constă în eficientizarea și facilitarea procesului de învățare a limbii japoneze. Fiind printre pasionații de limbă și cultură japoneză am constatat de multe ori că nu există aplicații/platforme pentru limba japoneză, care să structureze într-un mod eficient toată informația (vocabularul, gramatica și citirea) astfel încât să ofere utilizatorului senzația de control asupra tuturor noțiunilor învățate, ci nu doar o impresie superficială, fără conexiuni logice asupra termenilor. Avantajul de bază al acestei aplicații constă în utilizarea unui sistem spațiat de repetiție, folosit nu doar pentru vocabular, ci și pentru elemente de gramatică și citire. Acest sistem constă în memorarea unei cantități mari de informație prin coordonarea și creșterea intervalelor de timp dintre memorarea elementelor. Prototipul aplicației conține și un parser OCR (optical recognition character) pentru a permite utilizatorului să exerseze scrierea (de mână) a caracterelor sau o căutarea simplă și eficientă a caracterelor rar întâlnite și necunoscute.

[obiectivele generale ale lucrării]  
**Foxy** este o aplicație web pentru învățarea limbii japoneze, care are ca scop pregătirea utilizatorului pentru nivelele N4 și N5 – JLPT(Japanese-Language Proficiency Test). Aceste nivele sunt considerate nivelele de bază. JLPT reprezintă un test internațional de cunoaștere a limbii japoneze pentru vorbitorii non-nativi. Acest test cuprinde cunoștințele generale asupra limbii, abilitățile de citire și ascultare/audiție. Nivelele N4-N5 au drept cerințe citirea și înțelegerea expresiilor tipice, cât și a subiectele zilnice, discuțiilor specifice mediului academic primar (scrise în \**hiragana, katakana* și *kanji* de bază).

[metodologia folosită]  
Eficiența aplicației se remarcă prin metodologia folosită. Un avantaj despre care am menționat deja este sistemul spația de repetiție. Pe lângă asta utilizatorul este încurajat să își creeze și să își noteze mnemonic-uri pentru a grăbi și ușura procesul de memorare. De altfel, toată informația va fi structurată cât mai clar și mai atractiv. Aplicația conține multă informație despre cultura japoneză, infiltrată potrivit în context, pentru a oferi utilizatorului o imagine completă.

[descrierea sumară a soluției și structura lucrării]  
Acest document conține prezentarea detaliată a aplicației **Foxy.** Este expusă și implementarea, atât pe partea de back-end, cât și pe partea de front-end. Partea de back-end include modul de stocare, best practice-urile folosite, detalii despre autorizare și implementare pentru anumite funcționalități. Partea de front-end vine cu explicații care pornesc de la detalii tehnice de implemetare și elemente de design grafic , până la explicația simbulorilor și motivarea alegerii anumitor termeni și denumiri.